



**RADA  
PRO ROZHLASOVÉ A TELEVIZNÍ  
VYSÍLÁNÍ**

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání

Škrétova 44/6, 120 00 Praha 2

Tel.: + 420 274 813 830 / Fax: + 420 274 810 885 / e-mail: podatelna@rrtv.cz  
www.rrtv.cz

JEDN. IDENT.: RRTV-4936213  
VÁŠ DOPIS ZN.:  
NAŠE Č. J.: RRTV/644/2016-FIA  
SP. ZN.: 2016/67/FIA/HBO  
ZASEDÁNÍ RADY: 5-2016/ poř.č. 7  
VYŘIZUJE: Odbor rozhl. vys. a licencí  
DATUM, MÍSTO: 1.3.2016, Praha

**HBO Europe s.r.o.**  
iy79wev  
**JUDr. Hedrlín Antonín**  
u5eseaq

## ROZHODNUTÍ O UDĚLENÍ LICENCE

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen „Rada“) v souladu s ustanoveními § 5 písm. b), § 18 odst. 4 a § 25 zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen zákon č. 231/2001 Sb.), a ustanovením § 67 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu (dále jen „správní řád“), vydává toto

### rozhodnutí:

**Rada uděluje společnosti HBO Europe s.r.o., IČ 614 66 786, se sídlem Praha 7, Jankovcova 1037/49, PSČ 170 00, licenci k provozování televizního vysílání šířeného prostřednictvím zvláštních přenosových systémů. Licence se uděluje na dobu určitou, a to na dobu 12 let od právní moci tohoto rozhodnutí.**

Označení (název) programu:

**HBO 2 Adria**

Základní programová specifikace:

**Televizní program zaměřený na filmovou a seriálovou tvorbu amerických studií.**

Výčet států, na jejichž území bude vysílání zcela nebo převážně směřováno:

**Bulharsko, Bosna a Hercegovina, Černá Hora, Chorvatsko, Makedonie, Slovinsko, Srbsko.**

Hlavní jazyk vysílání: **chorvatština**

Časový rozsah vysílání:

**24 hodin denně**

Identifikace přenosového systému:

**Mezinárodní soukromé telekomunikační okruhy.**

Informace o přístupu k vysílání:

**Na základě smlouvy o předplatném programu s provozovatelem převzatého vysílání (včetně družicového převzatého vysílání), prostřednictvím set top boxů nebo jiných obdobných zařízení, případně zabezpečených aplikací, poskytnutých těmito provozovateli převzatého vysílání.**

**Další programové podmínky:**

Program HBO 2 Adria bude obsahovat nejméně 60% hraných filmů (v průměru za měsíc).

**Dále může obsahovat:**

seriály,  
koncerty,  
filmové profily, dokumentární filmy,  
atraktivní sportovní přenosy či přenosy jiných významných událostí

V nočních hodinách program může obsahovat až 7 hodin dlouhý blok obsahující propagaci vlastního vysílání, krátké filmy, filmové magazíny a grafické elementy.

**Do vysílání programu nebudou zařazována obchodní sdělení.**

**Některé z pořadů budou opatřeny skrytými či otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením.**

**Program HBO 2 Adria bude dále vysílán v těchto jazykových verzích:**

Bulharsko:	titulky anebo dabing v bulharštině
Chorvatsko:	titulky anebo dabing v chorvatštině
Slovinsko:	titulky anebo dabing ve slovinštině
Srbsko:	titulky anebo dabing v srbštině
Černá Hora:	titulky anebo dabing v srbštině
Bosna a Hercegovina:	titulky anebo dabing v chorvatštině anebo bosenštině
Makedonie:	titulky nebo dabing v makedonštině anebo albánštině

Údaje o části programu převzatého od jiného provozovatele vysílání:

**Do programu nebudou zařazeny žádné části programu od jiného provozovatele.**

Služby přímo související s programem:

**Elektronický programový průvodce.**

Navrhovaný podíl celkového vysílacího času, který by měl být vyhrazen vysílání evropských děl:



**- alespoň 10% celkového vysílacího času bude vyhrazeno vysílání evropské tvorby,**

Navrhovaný podíl celkového vysílacího času, který má být vyhrazen vysílání evropských děl vyrobených nezávislými výrobci:

**- alespoň 5% z celkového vysílacího času bude vyhrazeno vysílání evropských děl vyrobených nezávislými výrobci,**

Vzhledem k zaměření programu na americkou tvorbu nebude zastoupení evropských děl a evropských děl vyrobených nezávislými výrobci ve vysílání programu HBO 2 Adria zastoupeno v rozsahu, jaký vyžaduje zákon č. 231/2001 Sb.

Navrhovaný podíl vysílacího času, který by měl být vyhrazen vysílání současné tvorby, na vysílacím času vyhrazeném vysílání evropských děl vyrobených nezávislými výrobci:

**- alespoň 10% z celkového vysílacího času vyhrazeného pro vysílání evropských děl vyrobených nezávislými výrobci bude vyhrazeno vysílání evropské nezávislé tvorby mladší pěti let.**

#### **O d ů v o d n ě n í :**

Dne 21. ledna 2016, č.j.: RRTV/732/2016-P, byla Radě doručena žádost společnosti HBO Europe s.r.o., o udělení licence k provozování televizního vysílání programu HBO 2 Adria, šířeného prostřednictvím zvláštních přenosových systémů.

Podle ustanovení § 25 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. licenční řízení k provozování mj. vysílání šířeného prostřednictvím zvláštních přenosových systémů se zahajuje z podnětu žadatele o licenci. Účastníkem řízení je pouze žadatel o licenci.

Podle ustanovení § 25 odst. 5 zákona č. 231/2001 Sb. Rada licenci žadateli o licenci neudělí pouze tehdy, pokud žadatel nesplňuje podmínky podle § 13 odst. 3, nebo pokud navrhovaná programová skladba nesplňuje požadavky podle § 31 a § 32 odst. 1.

Dle ustanovení § 12 odst. 6 zákona č. 231/2001 Sb., je provozovatel televizního vysílání s licencí povinen zahájit vysílání nejdéle do 360 dnů od nabytí právní moci rozhodnutí o udělení licence.

Na základě všech předložených dokladů a ústního jednání s účastníkem řízení konaném dne 1. března 2016 Rada konstatovala, že účastník řízení vyhověl podmínkám licenčního řízení podle ustanovení § 13 odst. 3, že žádost o licenci obsahovala náležitosti uvedené v ustanovení § 14 zákona č. 231/2001 Sb., a že navrhovaná programová skladba splňuje požadavky podle ustanovení § 31 a § 32 odst. 1 tohoto zákona. Rada žádosti o udělení licence vyhověla a předmětnou licenci udělila v souladu s § 12 odst. 5 písm. b) zákona č. 231/2001 Sb., na dobu určitou, a to 12 let od právního moci rozhodnutí.

Účastník řízení uhradil správní poplatek ve výši 90 000,- Kč, stanovený podle zákona č. 634/2004 Sb., v platném znění 21. ledna 2016.

**Poučení:**

Proti tomuto rozhodnutí není podle ustanovení § 66 zákona č. 231/2001 Sb. žaloba přípustná.

**Ivan Krejčí**  
předseda Rady  
pro rozhlasové a televizní vysílání



Jedn. identifikátor: 281349-RRTV

Naše č. j.: RRTV/13364/2018-fia  
Sp. zn.: RRTV/2018/587/fia  
Zasedání Rady: 11-2018/poř. č. 28

Vyřizuje: ORVL - OLR

Datum, místo: 26. června 2018, Praha

**HBO Europe s.r.o.**

**IČ: 614 66 786**

Praha 7, Jankovcova 1037/49,  
PSČ 170 00

**JUDr. Antonín Hedrlín, Ph.D., advokát**

Praha 7, Jankovcova 1037/49  
PSČ 170 00

## ROZHODNUTÍ

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen „Rada“) v souladu s ustanovením § 5 písm. b) a § 21 odst. 1 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen „zákon č. 231/2001 Sb.“), a § 67 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb. správního řádu (dále jen „zákon č. 500/2004 Sb.“), vydala toto

### r o z h o d n u t í

Rada uděluje provozovateli **HBO Europe s.r.o., IČ 614 66 786**, se sídlem Praha 7, Jankovcova 1037/49, PSČ 170 00, **souhlas dle § 21 odst. 1 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb.**, se změnou skutečností uvedených v žádosti o licenci programu HBO 2 Adria prostřednictvím zvláštních přenosových systémů, sp. zn.: 2016/67/FIA/HBO, č.j.: RRTV/644/2016-FIA, ze dne 1. března 2016, v rozsahu žádosti, č.j.: RRTV/12313/2018-vra, ze dne 8. června 2018, **spočívající:**

- **v rozšíření výčtů států**, na jejichž území má být vysílání programu zcela nebo převážně směřováno, **o území Kosova.**

### **Aktuální výčet států, na jejichž území bude vysílání zcela nebo převážně směřováno:**

Bulharsko, Bosna a Hercegovina, Černá Hora, Chorvatsko, Makedonie, Slovinsko, Srbsko, **Kosovo.**

### **Ostatní části licence zůstávají beze změny.**

### **Odůvodnění:**

Podle § 21 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb., je provozovatel vysílání s licencí povinen předem požádat Radu o písemný souhlas se změnou skutečností uvedených v žádosti o licenci.

Účastník řízení uhradil správní poplatek ve výši 20 000,- Kč stanovený podle zákona č. 634/2004 Sb., v platném znění dne 8. června 2018.

Vzhledem ke skutečnosti, že se účastníkovi řízení vyhovuje v plném rozsahu, není třeba odůvodnění rozhodnutí v souladu s ustanovením § 68 odst. 4 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu v platném znění.

### **P o u č e n í :**

Proti tomuto rozhodnutí lze dle ustanovení § 66 zákona č. 231/2001 Sb. podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců ode dne doručení rozhodnutí.

**Ivan Krejčí**  
předseda Rady  
pro rozhlasové a televizní vysílání  
elektronicky podepsáno